

翰林版

國文二下

主題式古典悅讀

樂府

經典一	上邪	佚 名	3
經典二	子夜四時歌	李 白	4
	<small>四首其一——秋歌</small>		
經典三	有所思	佚 名	5
經典四	君子行	佚 名	6
經典五	李波小妹歌	佚 名	7
經典六	長歌行	佚 名	8
經典七	將進酒	李 白	9
經典八	梁甫吟	佚 名	11
經典九	悲愁歌	劉 細 君	12
經典十	飲馬長城窟行	佚 名	13
經典十一	塞下曲	王 昌 齡	15
	<small>其一</small>		
經典十二	節婦吟	張 籍	16
經典十三	遊子吟	孟 郊	17
經典十四	隴頭吟	王 維	18
經典十五	觀刈麥	白 居 易	20



幽夢影

幽夢影選一 22

幽夢影選二 23

幽夢影選三 24

幽夢影選四 25

幽夢影選五 26

幽夢影選六 27

幽夢影選七 28

幽夢影選八 29

幽夢影選九 30

幽夢影選十 31

* 附錄解答 32

上邪

佚名

原文

上邪①！我欲與君相知，長命無絕衰②！山無陵，江水為竭，冬雷震震，夏雨③雪，天地合，乃敢與君絕。

注釋

- ①上邪：指天為誓，即「天啊」。邪，音ㄛˊ，同「耶」。
 ②絕衰：斷絕衰竭。
 ③雨：音ㄩˇ，作動詞用，下。

譯文

蒼天啊！我願和你相知相惜，即便生命終結，也不會斷絕、消逝。直到高山變成了平地，江河全部枯竭，冬日裡雷電震動，夏日裡霜雪紛飛，天與地合而為一，才敢和你斷絕。

賞析

這是一位痴情女子對愛人的熱烈表白，在藝術上頗具匠心。主角呼天為誓，直率地表示「與君相知，長命無絕衰」的願望之後，轉而從「與君絕」的角度著墨，這比平鋪更有情味。而後，設想了三組奇特的自然變異，作為「與君絕」的條件，這些設想一件比一件離奇，根本不可能發生。這就把主角生死不渝的愛情強調得無以復加，以至於把「與君絕」的可能從根本上排除了。這種獨特的抒情方式準確地表達了熱戀中人特有的絕對化心理。全詩語言長短不一，全無修飾，卻又充滿著表達情意的力量。

閱讀測驗

- (D) 1. 民歌是社會民生的反映，在質樸的文字裡，蘊藏了豐富的內容與民眾的感情。下列何者為本詩所要表達的主題？ (A) 家庭男女問題的悲劇 (B) 譴責戰爭，批評黑暗 (C) 孤兒病婦的悲哀 (D) 女子對愛情忠貞不渝的誓言。
- (A) 2. 下列描述中，何者是合理的現象？ (A) 春雨綿綿 (B) 天雨粟 (C) 冬雷震震 (D) 山無陵。
- (B) 3. 下列何者表露的情感與本詩相同？ (A) 求之不得，寤寐思服。悠哉悠哉，輾轉反側 (B) 春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾 (C) 身無彩鳳雙飛翼，心有靈犀一點通 (D) 海上生明月，天涯共此時。
- (A) 男子對心儀女子的思念之情。 (C) 指雙方心靈契合。 (D) 詩人想起遠方的友人，此時此刻也和他望著同一輪明月。()

子夜四時歌

四首其一——秋歌

李白



原文

長安一片月，萬戶擣衣^①聲。
秋風吹不盡，總是玉關情^②。
何日平胡虜^③？良人^④罷遠征。



注釋

- ①擣衣：古人縫製冬衣時，會先將衣料或成衣放在砧上用杵擣平。每當秋季，有戍邊親人的家庭就要擣製冬衣，因而「擣衣」就成了思念遠戍親人的代稱。
- ②玉關情：即對遠戍親人的相思之情。玉關，即甘肅玉門關，唐代邊患多在西北，因此常以玉關泛指邊關。
- ③胡虜：古時中國人對入侵擾亂邊界的人的鄙稱。
- ④良人：丈夫。



譯文

銀色的月光灑滿長安城，千家萬戶傳來陣陣擣衣聲。
秋風吹不散我心中的愁緒，因為我思念著玉門關上的丈夫

啊！到幾時才能夠掃平敵寇，心上人永不再出征遠行？



賞析

這是一首描寫思婦愁懷的樂府詩。「長安一片月，萬戶擣衣聲」，詩人運用見月懷人的手法，加上婦女們擣製冬衣的情景，配合「秋風吹不盡，總是玉關情」，便營造月照長安萬戶，風送砧聲的獨特畫面，此時秋月、秋聲、秋風化入玉門關外的荒寒，情思更見深長。末兩句「何日平胡虜？良人罷遠征」使詩歌思想內容深化，更具社會意義，傳達出古代勞動人民冀求過和平生活的願望。全詩情景交融，語言質樸，具有永久不衰的魅力。



閱讀測驗

2. (按：長安一片月↓視覺；萬戶擣衣聲↓聽覺；秋風吹不盡↓觸覺。)
- (C) 1. 下列何者是「萬戶擣衣聲」的原因？ (A) 出自於作者的想像 (B) 唐人都在固定時間出來洗衣 (C) 為戍守邊防的家人趕製冬衣 (D) 唐人習慣在夜晚洗衣。
- (A) 2. 詩中所使用的感官依序為何？ (A) 視、聽、觸 (B) 聽、視、觸 (C) 嗅、觸、視 (D) 觸、嗅、聽。
- (D) 3. 下列關於本詩的敘述，何者為非？ (A) 表現婦人對遠征親人的思念 (B) 反映唐代戰爭規模之大 (C) 利用秋風來渲染思念之情 (D) 詩中同時有長安繁華及邊戍寒苦之景。

有所思

佚名

原文

有所思，乃①在大海南。何用問遺君②？雙珠玳瑁③簪，用玉紹繚④之。聞君有他心，拉雜摧燒之⑤。摧燒之，當風揚其灰。從今以往，勿復相思。相思與君絕！雞鳴狗吠，兄嫂當知之。妃呼豨⑥！秋風肅肅⑦晨風颼⑧，東方須臾高⑨知之。

注釋

①乃：卻。 ②何用問遺君：用什麼贈送給所思念的人。何用，以何。問遺，贈送。遺，音ㄨㄛˋ。 ③玳瑁：音ㄉㄞˋㄨㄛˋ，一種大海龜，背甲美麗，可以作裝飾品。 ④紹繚：纏繞、鑲嵌。 ⑤拉雜摧燒之：把贈送給情人的東西折斷、摧毀、燒掉。 ⑥妃呼豨：表示驚嘆、嘆息之聲。豨，音ㄒㄩㄛˊ。 ⑦肅肅：形容秋天草木枯落的蕭條氣象。 ⑧晨風颼：晨風，鳥名，即「野雉」。颼，音ㄨ，疾風。 ⑨高：音ㄍㄠ，同「皓」，明亮。

譯文

我思念的你，遠在大海的南邊。拿什麼來送給你呢？送一枚雙珠玳瑁簪吧！在簪上鑲嵌晶瑩的碧玉。聽說你變了心，我把髮簪折斷、摧毀並燒掉它，讓它隨風化成灰。從今以後，不再想你，從此與你恩斷義絕。可是，回想起當初與你相會時，驚動雞狗，以致雞鳴狗吠，恐怕兄嫂都

我知道了。唉！肅肅的秋風中傳來野雉飛鳴的聲音，不久天就要亮了，但願東方即將升起的太陽能夠知道該怎麼做。

賞析

這是一首直率、大膽的情詩。女主角的痴情及激烈性格可從詩中看出。開頭五句說所思之人在遠道，將贈送「雙珠玳瑁簪」給他，後六句因為聽聞心上人有了「他心」，情緒激憤，於是毀簪、焚簪，甚至當風揚灰。兩個部分用一根玳瑁簪貫串著，寫得淋漓盡致。而後出現情感上的轉折，回憶起兩人約會的情況，可以想見女子矛盾的心情。「妃呼豨」是「悲歎歎」的借字，表示女子傷心而流淚，此句不但點明語氣，更聯繫下文，因此肅肅秋風在女子心裡，便引發悲愁了。「晨風颼」說明女子整夜無眠，聽著野雉陣陣的啼叫聲，相思更切，女子言待太陽升起便可照明內心，女子究竟下了什麼決心，也未說明。這首詩中的情感轉折，正是男女間情感「剪不斷，理還亂」的最好證明。

閱讀測驗

1. 詩中的「遺」解作「贈送」，下列選項中何者用法與上述不同？ (A)客從遠方來，「遺」我一端綺 (B)北方有佳人，「遺」世而獨立 (C)客從遠方來，「遺」我雙鯉魚 (D)攀條折其榮，將以「遺」所思。
2. 本詩有不少情感轉折的地方，何句是情感轉變最強烈的原因？ (A)相思與君絕 (B)東方須臾高知之 (C)聞君有他心 (D)乃在大海南。
3. 詩中女子最後的決定是什麼？ (A)與心上人決絕 (B)與心上人復合 (C)讓兄嫂來安排 (D)始終無法有所決定。

君子行

佚名

原文

君子防未然①，不處嫌疑間。瓜田不納履②，李下不正冠③。嫂叔不親授④，長幼不比肩⑤。勞謙得其柄⑥，和光⑦甚獨⑧難。周公下白屋⑨，吐哺⑩不及餐。一沐⑪三握髮⑫，後世稱聖賢。

注釋

①未然：事情發生以前。 ②納履：穿鞋。 ③正冠：把帽子扶正。 ④親授：私自傳贈、表示情意。 ⑤比肩：並肩，指同行。比，音ㄅㄧˋ。 ⑥柄：權力。 ⑦和光：才華內蘊，不露鋒芒。 ⑧獨：特別。 ⑨白屋：貧賤的人所住的屋子。 ⑩哺：口中所咀嚼的食物。 ⑪沐：洗頭。 ⑫握髮：用手抓緊頭髮。「吐哺」、「握髮」均用來比喻求賢若渴。

譯文

一個有才德的人能在禍事發生前就先防範，他絕對不會置身於容易引起人懷疑、誤會的地方。在瓜田時，千萬不要蹲下來整理鞋子；在李子樹下，不要動手將帽子扶正。嫂嫂和小叔要保持距離，不可有私相授受的行為；長輩和晚輩不能並肩同行。勤勞且謙虛的人才有可能獲得權

力，但身為領導者要不顯露鋒芒並不容易。周公爲了求得賢才，親自到貧賤的賢者家中拜訪，當人才來訪時，他多次吐出正在咀嚼的食物，迫不及待地接見他們。如果此時他正在洗頭，便用手抓緊頭髮就跑出來。因爲周公如此禮賢下士，所以後世都稱讚他是聖賢。

賞析

本詩以簡明的詩歌形態來說理，具有教化的價值。一、二句爲全文綱領，點出防範未然的方法是「不處嫌疑間」。三、四句則衍生出成語「瓜田李下」，應用譬喻來說明人應隨時隨地小心謹慎。五至八句分別從待人處世的方法和人際關係的拿捏來提醒大家。最後四句以周公禮遇賢才來勉勵君子，爲人處世應自重重人。

閱讀測驗

1. (A)才德出眾的人。(C)妻子對丈夫的稱呼。(D)稱呼。
- (B) 1. 「君子」一詞常出現在古今的詩文中，下列選項中，何者是在上位者或國君的意思？ (A)君子喻於義，小人喻於利 (B)君子學道則愛人，小人學道則易使也 (C)未見君子，憂心忡忡 (D)人不知而不愠，不亦君子乎？
- (D) 2. 下列何種行爲，易讓人產生「瓜田李下」之感？ (A)在進入賣場前，先將包包鎖在寄物箱 (B)買東西結帳時，重複使用購物袋 (C)在賣場查看商品後，會將商品歸回原位 (D)在超市購物時，翻包包找東西。
- (B) 3. 下列哪一個人的行爲同於「吐哺握髮」？ (A)趙雲七進七出 (B)劉備三顧茅廬 (C)關羽義薄雲天 (D)孔明七擒七縱。

李波小妹歌

佚名



原文

李波小妹字雍容，褰裳①逐馬如卷蓬②。左射右射必疊雙③。婦女尚如此，男子安可逢！



注釋

- ①褰裳：提起衣裳。褰，音く一弓，提起、揭起。裳，音行尤，裙子。
- ②卷蓬：風捲飛蓬，形容速度迅捷。
- ③疊雙：一箭射穿兩物，即一箭雙鵰。



譯文

李波的小妹名字叫雍容，只見她撩起衣裙，追趕奔馬，準備躍上馬背，一如疾風中的枯蓬轉眼遠去。在馬背上的李波小妹拄起弓箭，左射右射，不僅箭箭皆中，而且是一箭雙鵰。此地的婦女都如此英勇驍悍，男子更是天下無敵手啊！



賞析

這是一首北朝民歌，前三句直寫李波小妹，後兩句議論。首句交代李波小妹，二、三句語勢急轉，由靜態介紹轉為動態描繪。以空曠蒼穹為背景，詩人呈現了李波小妹活動的畫面，一是飛跑著正準備上馬，在視覺形象中李波小妹如疾風中的枯蓬轉眼遠去。二是寫箭術，「必疊雙」代表不僅箭箭皆中，且是一箭雙鵰。但醉翁之意不在酒，「婦女尚如此」，承上啓下，轉寫男子，利用「女不如男」的傳統心理，以映襯法作結，耐人尋味。



閱讀測驗

- (B) 1. 下列人物，何者最接近詩中李波小妹的形象？
(A) 貂蟬 (B) 穆桂英 (C) 卓文君 (D) 李清照。
- (D) 2. 此詩寫作的主要目的為何？ (A) 稱揚北方女子不讓鬚眉 (B) 暗示北方民族驍勇好戰 (C) 呈現北方民族純樸的生活 (D) 說明北方男子驍悍勇武。
- (B) 3. 詩中「褰裳逐馬如卷蓬」使用的是哪種感官的摹寫？
(A) 觸覺 (B) 視覺 (C) 聽覺 (D) 嗅覺。
- (B) 武藝高超、機智勇敢的女子。(C) 漢代才女，貌美有才氣。

長歌行

佚名

原文

青青①園中葵，朝露②待日晞③。陽春④布⑤德澤⑥，萬物生光輝⑦。常恐秋節至，焜黃⑧華⑨葉衰。百川東到海，何時復西歸？少壯不努力，老大徒⑩傷悲！

注釋

①青青：青蔥茂盛的樣子。 ②朝露：清晨的露水。 ③晞：音ㄒㄧ，乾。 ④陽春：溫暖的春天。 ⑤布：給予。 ⑥德澤：恩德。 ⑦光輝：生命的光彩。 ⑧焜黃：形容花葉枯黃。焜，音ㄎㄨㄥ。 ⑨華：音ㄏㄨㄚˊ，花。 ⑩徒：白白的、平白。

譯文

園中長滿了青蔥茂盛的葵菜，清晨的露水等待日光把它晒乾。溫暖和煦的春天給予萬物恩澤，使它們都煥發著生命的光彩。春光易逝，人們常擔心肅殺的秋季到來，植物花葉就要枯黃衰落了。所有江河都東流入海，卻永遠不再流回來。假如人在少壯時不知及早努力，待年紀老大時就要白白傷悲了。

賞析

詩人以自然界變化來比喻時間的飛逝，暗示人們：光陰如梭，青春易逝，應及早努力，莫失美好年華。接著以河水東流永不復歸比喻時光一去不返，看是疑問，實為肯定，強調時光一逝，難以追回。最末兩句，是此詩主旨所在，勉勵人在少壯時應及早努力，免得年紀老大時徒然悲傷。這首詩語言樸素明快，蘊含著一種具啟發性的哲理，激勵人們奮發努力。

閱讀測驗

- (D) 1. 「時間」是中國文學作品中普遍而重要的主題，下列各句中，何者以流水來比喻時間？ (A) 人生無根蒂，飄如陌上塵 (B) 世事短如春夢，人情薄似秋雲 (C) 浮雲遊子意，落日故人情 (D) 逝者如斯夫，不舍晝夜。
- (A) 2. 詩中的「陽春」是指溫暖的春天，下列選項中，何者所指與此相同？ (A) 「陽春」召我以煙景，大塊假我以文章 (B) 其為「陽春」白雪，國中屬而和者不過數十人 (C) 「陽春」取萬物知春，和風淡蕩之意 (D) 宋璟愛民恤物，朝野歸美，時人咸謂璟為有腳「陽春」。
- (D) 3. 下列「」中，何者非實指季節？ (A) 「春」寒料峭 (B) 「夏」蟲語冰 (C) 「秋」扇見捐 (D) 「冬」烘先生。

(B)、(C) 樂曲名。(D) 稱頌惠愛百姓的政治。()

將進酒 ①

李白

原文

君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回？
君不見高堂明鏡悲白髮，朝如青絲②暮成雪？
人生得意須盡歡，莫使金樽③空對月。
天生我才必有用，千金散盡還復來。
烹羊宰牛且為樂，會須④一飲三百杯。
岑夫子，丹丘生⑤，將進酒，杯莫停。
與君歌一曲，請君為我側耳聽。
鐘鼓饌玉⑥不足貴，但願長醉不願醒。
古來聖賢皆寂寞，惟有飲者留其名。
陳王⑦昔時宴平樂⑧，斗酒十千恣譔⑨。
主人何為言少錢，徑須⑩沽酒對君酌。
五花馬⑪，千金裘⑫，
呼兒將出⑬換美酒，與爾同銷萬古愁。

注釋

- ①將進酒：請接連地飲酒。將，請。
- ②青絲：黑髮。
- ③金樽：華麗的酒杯。
- ④會須：應該。
- ⑤岑夫子、丹丘生：岑夫子，指岑勛。丹丘生，指元丹丘。此二人為李白的好友。
- ⑥鐘鼓饌玉：鐘鼓，古時大宴會，常鳴鐘伐鼓作樂。饌玉，珍美的菜餚。
- ⑦陳王：即曹植，封為陳王。死後因追諡為「思」，故又名「陳思王」。
- ⑧平樂：即平樂觀，宮闕名，舊址在今河南洛陽附近。
- ⑨恣譔：任意地歡樂嬉笑。譔，通「歡」。
- ⑩徑須：必須。
- ⑪五花馬：五色花紋的良馬。
- ⑫千金裘：價值千金的皮衣。
- ⑬將出：拿出。

譯文

你沒看見黃河的水從高遠的天邊流下來後，便直奔到海不再回頭嗎？你沒看見對著高堂上的明鏡悲傷自己頭上的白髮，早上時還是滿頭黑髮，到晚上就變成了雪白嗎？人生得意的時候便應該盡情歡樂，不要讓酒杯空對著

天上的明月。天生下我這樣的材質，一定有可用之處，即使把千金的錢財散盡了，最後還是可以賺回來。烹羊殺牛暫且盡情地去歡樂吧，既要喝酒就要喝它三百杯。岑夫子，丹丘生，接連地喝吧，不要把杯子停下來。我爲你們唱一首歌，請諸位側著耳朵聽聽我的歌聲。古時那種盛大宴會的音樂，珍美的佳餚倒沒有什麼可貴，我願永遠醉著不要醒。自古以來，偉大的人物死後都很寂寞，不被人記起，只有飲酒的人名聲才會留傳。就以陳思王曹植爲例吧，他在平樂觀裡宴客，飲用價格昂貴的美酒，任意地歡樂嬉笑。我身爲主人怎會說沒有錢呢？一定要買酒來和你們對飲。五色花紋的良馬，價值千金的皮衣，叫僮僕拿去換取美酒來，與你們一起消除這無窮無盡的憂愁。



賞析

此詩作於李白受讒放還之時。詩中表現了鄙棄世俗富貴的反抗精神，也流露了浮生若夢的消極情緒。「天生我才必有用」，從貌似消極的現象中顯現一種懷才不遇又渴望用世的積極內容。爾後提及「古來聖賢」及「陳王」，才知詩人胸中的憤懣。詩中寫了許多飲酒的快樂，但未尾卻結出一個「愁」字，看見詩人借酒澆愁，道出千古以來天才的寂寞。



閱讀測驗

- (C) 1. 「君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回？君不見高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪？」此兩句誇飾應用於何種範疇？ (A) 數量 (B) 物象 (C) 時空 (D) 人情。
- (C) 2. 本詩中李白自比爲何者？ (A) 岑夫子 (B) 丹丘生 (C) 陳思王 (D) 陶淵明。
- (A) 3. 歷代寫飲酒的詩文不少，下列詩句中，何者未提到酒？ (A) 但願人長久，千里共嬋娟 (B) 天運苟如此，且進杯中物 (C) 何以解憂？唯有杜康 (D) 開瓶瀉樽中，玉液黃金脂。(D) 玉液比喻美酒。

梁甫吟

佚名

原文

步出齊城門，遙望蕩陰里。里中有三墳，累累②正相似③。問是誰家墓？田疆古冶子④。力能排南山⑤，又能絕地紀⑥。一朝⑦被讒言，二桃殺三士⑧。誰能為此謀？國相齊晏子⑨。

注釋

①梁甫：泰山下，小山名。孔明躬耕隴畝，好爲梁甫吟。梁甫吟，爲流傳民間的葬歌。②累累：墳丘堆積起伏的樣子。③正相似：指三墳相連，形狀相似。④田疆古冶子：人名，田開疆、古冶子和公孫接，事齊景公，以勇力搏虎著稱。⑤排南山：推倒南山，此句極言三勇士孔武有力。⑥絕地紀：言三勇士兼擅文才。絕，作「畢」解。紀，猶「綱」，「天綱」、「地紀」並稱，皆指天地間事物的道理。⑦一朝：言時間之速。⑧二桃殺三士：指晏嬰向齊景公進讒，以二桃賜三人，他們各自計功以食桃，而後三人皆自殺而死。⑨晏子：即晏嬰，齊相。

譯文

走出齊國的城門，遠遠眺望蕩陰里。里中有三座墳

塚，起伏相連，形狀相似。借問這是誰家的墳墓？當地人回答是「田開疆、古冶子、公孫接」三位勇士的墳墓。三人孔武有力能推倒南山，文才也能盡知天地間的一切。一日被讒言陷害，有人用二桃賜三人之計，讓他們表功爭桃而死。究竟是誰能耍這種陰謀？就是齊國宰相晏嬰。

賞析

此詩性質爲懷古，爲悼念三勇士而作。內容寫齊景公用國相晏嬰之謀，以二桃殺三士的故事。這件事具有戲劇性，能引發後人深思。「二桃」與「三士」相比，實在微不足道，但卻能使三人產生嫌隙，結果令人驚心動魄。詩中利用巨大反差產生對比，更易引起讀者的聯想。結尾點明「國相齊晏子」，表面上是客觀敘述，實則含有春秋微言大義，譴責之意，溢於言表。

閱讀測驗

- (B) 1. 下列關於本詩的詞語釋義，何者完全正確？
 (甲)「力能排南山」意謂力大無比，能推倒南山。(乙)「又能絕地紀」意謂文才能盡知天地間的一切。(丙)「二桃殺三士」是指以二桃毒殺三士。(A)甲乙丙 (B)甲乙 (C)乙丙 (D)甲丙。
- (A) 2. 「誰能爲此謀？國相齊晏子。」此二句在詩中發揮了什麼作用？
 (A)對齊相晏嬰的譴責 (B)讚許晏子足智多謀 (C)客觀敘述，不著議論、不帶感情 (D)反襯三士之愚。

悲愁歌

劉細君

原文

吾家嫁我兮①天一方，
遠託異國兮烏孫②王。
穹廬③為室兮氈④為牆，
以肉為食⑤兮酪為漿⑥。
居常土思⑦兮心內傷，
願為黃鵠⑧兮歸故鄉。

注釋

①兮：助詞，無義。 ②烏孫：漢時西域的國名。 ③穹廬：蒙古人所住的氈帳，中央隆起，形狀似天，俗稱蒙古包。穹，音くく，天空。 ④氈：音しつ，毛織物。 ⑤以肉為食：把肉當作主食。 ⑥酪為漿：用牛、羊、馬乳製成飲料。酪，音カメ，牛、羊、馬乳製品。漿，音リユ，泛稱液狀的東西。 ⑦土思：思念故鄉。 ⑧鵠：音カメ，大鳥。

譯文

我們漢家把我嫁到遙遠天邊，將我的終身託付給烏孫

國的國君。這兒以蒙古包當屋舍，把肉當成主食，喝動物的奶製成的飲料來解渴。日常生活中，我常悲傷地懷念著中原的家鄉，但願能化作一隻黃鵠鳥，展翅飛回故鄉。

賞析

首兩句簡單概括了作者託身異國的遭遇，暗示自己的無可奈何。接續兩句，緊承第二句中的「異」字，從居住及飲食上描述烏孫族的生活習俗，巧妙地點出漢族與烏孫族習俗上的差異，也因此產生了濃烈的故國之思。最後兩句，抒發了作者想回故鄉的強烈願望，其中「居常」兩字，進一步說明思念故國之情常常伴隨著每日的起居飲食，而憂思卻只能積壓在心。作者想化為黃鵠飛回故鄉，便是具體地將憂思表現出來。

閱讀測驗

- (C) 1. 本詩所描述的主角命運，和中國四大美人中的何人境遇相似？ (A) 西施 (B) 貂蟬 (C) 王昭君 (D) 楊玉環。
- (B) 2. 從詩中多用助詞「兮」字，可以推判此詩是受了何種文學的影響？ (A) 詩經 (B) 楚辭 (C) 論語 (D) 上古神話。
- (D) 3. 下列何者為本詩所抒發的愁緒？ (A) 思婦之怨 (B) 男女分隔兩地之思 (C) 與手足分離之苦 (D) 去國懷鄉之悲。

飲馬長城窟行 ①

佚名

原文

青青②河畔草，綿綿③思遠道④。
遠道不可思⑤，夙昔⑥夢見之。
夢見在我旁，忽覺⑦在他鄉。
他鄉各異縣，展轉⑧不相見。
枯桑知天風，海水知天寒⑨。
入門各自媚⑩，誰肯相為言！
客從遠方來，遺⑪我雙鯉魚⑫。
呼兒⑬烹鯉魚⑭，中有尺素書⑮。
長跪⑯讀素書，書中竟何如？
上言加餐食，下言長相憶。

注釋

①飲馬長城窟行：相傳漢時將士出征，常飲馬於長城南方之泉窟。所以後來凡是艱苦的行役生活，往往以戍邊長

城來代替，並抒民間之疾苦。

②青青：草木茂盛的樣子。

③綿綿：連綿不絕。此藉青草連綿不絕的意象，隱含情思纏綿之意。

④遠道：遠方之人，指戍邊的丈夫。

⑤不可思：不可思念，指即使思念也不得見。

⑥夙昔：昨夜。

⑦忽覺：忽然驚醒。

⑧展轉：反覆。指女子反覆思念，不能成眠。

⑨枯桑知天風，海水知天寒：枯桑雖無葉，卻能感到風吹；海水雖廣闊，一樣能感覺到天冷。這兩句是說自己也覺得孤寂、悲苦，責怪夫君為何察覺不到深深的相思之情。

⑩媚：愛。

⑪遺：音ㄨㄟˋ，贈送。

⑫雙鯉魚：古人把書信夾在兩片魚形木板之中，傳送給對方，後常代指書信。

⑬兒：家中年輕僮僕。

⑭烹鯉魚：指解開繩子，拿出書信。

⑮尺素書：寫在絹上的信，長一尺見方，故稱尺素。

⑯長跪：恭敬的跪姿。

譯文

河邊青草綿延，令我想起置身於遠方的丈夫。然而路途那麼遙遠，不論我如何思念他也是徒勞。昨天夜裡，我

夢見他回來，就待在我身旁，醒來卻發覺他依然在外鄉。彼此分隔在遙遠的兩地，就算再三想念也無法見到他。看似無情的枯桑、海水，彷彿也能感受到北風的冷冽酷寒。別人返家正忙著和家人團聚歡敘，又有誰肯來慰問我呢？有個從遠方來的客人，帶來了一封家書給我。我趕緊叫僕人拆信，取出了丈夫的親筆信箋。我長跪著閱讀此信，想知道信裡究竟寫了什麼？開頭是丈夫請我多保重身體，結尾則訴說了對我的無盡思念。



賞析

此詩以變幻莫測的筆法，描寫出女主角情感的流動。由「思遠道」到「不可思」，由現實中的「不可思」，到幻想中的「夢見之」，由「他鄉」而「不相見」，幾層轉折，把閨婦思念之深表現得淋漓盡致。「枯桑知天風，海水知天寒」用以比喻夫婦久別，雖然口中不說，但心中也能感受孤淒之苦。「入門各自媚，誰肯相爲言」，以別人之歡來襯托自己的悲，愈能引起女主角心中的綿綿情思。「客從遠方來，遺我雙鯉魚」，奇蹟出現使思婦激動萬分，於是「長跪讀素書」，內容寫「加餐食」、「長相憶」，暗示女主角因思念而吃不下飯，而丈夫離家在外也很思念家人。全詩情切語真，富有濃厚的生活氣息。



閱讀測驗

- (C) 1. 「入門各自媚，誰肯相爲言」句中的「相」爲代詞性助詞，「相爲言」即「爲我言」。下列文句中，何者同屬此用法？ (A) 我欲與君「相」知，長命無絕衰 (B) 金風玉露一「相」逢，便勝卻人間無數 (C) 兒童「相」見不相識，笑問客從何處來 (D) 名花傾國兩「相」歡，常得君王帶笑看。
- (A) 2. 詩中「雙鯉魚」借代爲「書信」，下列選項中所應用的修辭，何者與上述不同？ (A) 撒了滿天的「珍珠」和一枚又大又亮的「銀幣」 (B) 化「干戈」爲玉帛 (C) 但願人長久，千里共「嬋娟」 (D) 天運苟如此，且進「杯中物」。(A)借喻。(C)
- (B) 3. 全詩以下列何字貫串全篇？ (A) 草 (B) 思 (C) 書 (D) 見。
- (C) 「相見」即「見我」。

塞下曲 其一

王昌齡



原文

蟬鳴空桑林①，八月蕭關②道。
出塞復入塞，處處黃蘆草。
從來幽并③客，皆向沙場老④。
莫學游俠⑤兒，矜⑥誇紫騮⑦好。



注釋

①空桑林：葉片枯落的桑林。②蕭關：此處泛指塞外之地。③幽并：幽州與并州。并，音ウム。④皆向沙場老：為婉曲之用法，言戰士終老沙場，為國效命。⑤游俠：指恃武勇、逞意氣而輕視生命的人。⑥矜：自視不凡。⑦紫騮：泛指駿馬。騮，音ウメ。



譯文

知了在枯禿的桑林間長鳴，聲音散落在八月的蕭關道上。來來回回地出塞又入塞，關內外是一片黃色蘆草。自古以來河北、山西從軍的豪傑，最後都終老沙場，不會回去。千萬不要學那自恃勇武的游俠，只懂得炫耀紫騮駿馬，而捨不得回去了。



賞析

這是一首富有反戰思想的樂府歌曲。作者委婉含蓄地指斥逞強好戰之非，並且藉此告誡少年莫誇武力、恃強爭勝。此詩最大特色在於章法完整，全詩共八句，兩句一組，分別用「起」、「承」、「轉」、「合」的手法寫成。首聯以塞上蕭條的景象，來襯托征戍生活的單調乏味。頷聯說明塞北地區除黃蘆草外，一無所見，此情此景，最易引起思家情緒。頸聯則筆鋒一轉，作安慰之語，認為終老沙場是軍人本分，但筆中帶著無限沉痛。末聯進一步希望征戍之人不可恃強爭勝，畢竟征戍幽并之人，有幾個是生還的呢？



閱讀測驗

- (D) 1. 詩中「從來幽并客，皆向沙場老。」二句，與下列何者有異曲同工之妙？ (A)君不見沙場征戰苦，至今猶憶李將軍 (B)少小雖非投筆吏，論功還欲請長纓 (C)但使龍城飛將在，不叫胡馬度陰山 (D)醉臥沙場君莫笑，古來征戰幾人回。
- (A) 2. 本詩主旨在表達反戰思想，下列何詩亦有相同的意識？ (A)信知生男惡，反是生女好；生女猶得嫁比鄰，生男埋沒隨百草 (B)月黑雁飛高，單于夜遁逃，欲將輕騎逐，大雪滿弓刀 (C)故園東望路漫漫，雙袖龍鍾淚不乾。馬上相逢無紙筆，憑君傳語報平安 (D)黃河遠上白雲間，一片孤城萬仞山。羌笛何須怨楊柳，春風不度玉門關。
- (C) 3. 作者王昌齡擅長寫邊塞詩，試問下列何人與其相同？ (A)李白 (B)杜甫 (C)王之渙 (D)孟浩然。

(C) 流露出詩人深深的思鄉之情。(D) 寫成邊者不得還鄉的心情。)

節婦吟

張籍



原文

君知妾有夫，贈妾雙明珠。感君纏綿意，繫在紅羅襦①。妾家高樓連苑②起，良人③執戟④明光裡。知君用心如日月，事夫誓擬同生死。還君明珠雙淚垂，恨不相逢未嫁時。



注釋

①羅襦：輕軟絲織品製成的短襖。襦，音ㄖㄨˊ。②連苑：接連著花園，表示庭園廣大，比喻家中富有之意。③良人：丈夫。④執戟：拿著戟擔任侍衛工作。戟，音ㄐㄧˇ。



譯文

你知道我已經有丈夫了，卻還是送我一對明珠。感謝你纏綿的心意，就將明珠繫在紅色的絲綢短衣上。我家住的是連座的高樓苑囿，而丈夫則在明光殿擔任殿前侍衛。我知道你的用心如日月般地光明坦蕩，但我卻也誓和丈夫生死與共。送還這對明珠給你，我不禁淚眼雙垂，恨只恨為什麼我們的相逢不在我未嫁的時候呀！



賞析

此詩是寫給節度使李師道的。中唐以後，藩鎮割據，用各種手段拉攏文人和官吏，作者寫節婦吟，即用以明志。此詩通篇運用比喻、聯想的手法，委婉地表明自己的態度。表面上在抒寫男女感情，實際是一首政治詩。

首兩句說這位既知我是有夫之婦，還要對我用情，語氣中帶微辭，含有譴責之意。接下去又說為對方深情受到感動，表面看，是感念師道的知己。而又說自己家的富貴氣象，丈夫是皇帝身邊的衛士，用夫婦來比喻君臣，意謂自己是唐朝的士大夫。緊接兩句，先是感謝對方，後是明白表示自己的志向，最後以深情作結，言辭委婉，而意志堅決。



閱讀測驗

- (D) 1. 由首兩句可知，女主角對男方的追求感到如何？
 (A) 欣喜若狂 (B) 大發雷霆 (C) 手足無措 (D) 略表譴責。
- (D) 2. 關於本詩各句的說明，下列何者錯誤？
 (A) 詩中三、四句寫女子因男子贈明珠而心動，有過短暫感情迷惘 (B) 詩中七、八句意謂女子雖知男子的用心，但仍誓與丈夫同生死，不接受這段婚外情 (C) 第九句可以看出女子對男子的不捨與抱歉 (D) 由詩中可知女子最後將明珠收藏，把男子對她的情意深埋心底。
- (A) 3. 本詩主旨為何？
 (A) 說明女子的貞烈，雖知有男子用情，但仍誓與丈夫同生共死 (B) 描述一段不倫之戀，而男女雙方痛苦地生活著 (C) 批判已婚女子不該感情出軌，貿然接受男子的餽贈 (D) 描寫已婚女子的節烈，最後以身殉情的故事。

遊子吟

孟郊



原文

慈母手中線，遊子身上衣。
臨行密密縫，意恐遲遲歸。
誰言寸草心①，報得三春暉②。



注釋

- ①寸草心：「寸草」，象徵子女。「心」，草木的莖幹也叫心。「心」字雙關。
②三春暉：春天的陽光，比喻母愛。



譯文

慈母手持針線，是爲了替遊子縫製遠行的征衣。臨行前，母親一針一線密密地縫，就是怕孩子久久不回來啊！誰敢說子女那小草般的孝心，能報答得了慈母像春日陽光普澤一樣的恩情呢？



賞析

作者以母親爲遊子縫製征衣的生活瑣事，表現了人類最偉大的親子之情——平凡偉大的母愛和能深切領會母愛、欲報之萬一的兒女情。最後兩句，詩人出以反問，以通俗形象的比興，加以懸絕的對比，寄託了赤子熱烈的情意，真是「欲報之德，昊天罔極」，令人動容。故而引起無數讀者的共鳴，千百年來膾炙人口。



閱讀測驗

- (B) 1. 下列何者爲「因果」關係？ (A)慈母、遊子 (B)手中線、身上衣 (C)密密縫、遲遲歸 (D)寸草心、三春暉。
- (D) 2. 下列成語的涵義，何者最貼近本詩末兩句所表達的情感？ (A)風木興悲 (B)鶴鶩情深 (C)承歡膝下 (D)孺慕之情。
- (D) 3. 從詩意可知，作者寫作此詩時的境況爲何？ (A)住在故鄉 (B)和母親在一起 (C)每天通勤到外地上班 (D)流浪他鄉。

(A)比喻父母亡故，兒女不得奉養的悲傷。(B)比喻夫婦愛情深厚。(C)討好迎合父母，使其歡悅。(D)小兒之愛慕父母。()

隴頭吟

王維



原文

長城少年游俠①客，夜上戍樓②看太白③。
隴頭明月迴④臨關，隴上行人夜吹笛。
關西⑤老將不勝⑥愁，駐馬聽之雙淚流。
身經大小百餘戰，麾下⑦偏裨⑧萬戶侯⑨。
蘇武才為典屬國⑩，節旄⑪空盡海西頭。



注釋

- ①游俠：這裡指行俠不羈的輕狂少年。
- ②戍樓：軍隊駐守的城樓。
- ③看太白：太白，即金星，主兵象。古人根據它的出沒預測戰爭的進程和吉凶。看太白，是說少年關心戰事，希望立功。
- ④迴：音ヨロヅ，遠、高之意。
- ⑤關西：此指函谷關以西之地，即今陝西、甘肅一帶。
- ⑥不勝：承受不住，即忍不住。



譯文

- ⑦麾下：部下。麾，音フゝ，用來指揮的旗幟。
- ⑧偏裨：副將。裨，音フゝ。
- ⑨萬戶侯：食邑萬戶的侯爵。
- ⑩典屬國：官職名，掌管外國歸服等事務。
- ⑪節旄：符節上所飾之犛牛尾。旄，音フゝ。

長安少年啊！充滿了游俠豪氣，夜裡登上戍樓觀看太白星，似乎透露出渴望建立邊功的壯志豪情。淒清的明月高高地照射在荒涼的關塞上，服役於此的征人在夜中吹出嗚咽的笛聲。關西老將聞笛聲而駐馬傾聽，忍不住淚流滿面。可嘆啊！親自率兵打過幾百場戰役，只見過去手下副將們一一得賞封侯，自己卻依舊留在邊關，一事無成。別再傷感了，蘇武在北海牧羊十九年，符節上的旄穗都落盡了，回來漢朝，也不過只做了典屬國那樣的小官呀！



賞析

詩的一、二句寫長安少年夜登戍樓仰望太白金星，表現了他渴望建立邊功、躍躍欲試的壯志豪情。然而，順著長安少年的思緒，三、四句緊接著出現月照隴山的遠景。進一步由吹笛的隴上行人引出了聽笛的關西老將。而關西老將的累累軍功，不正是長安少年所追求的目標嗎？但老將「不勝愁」、「雙淚流」，顯得悲愴鬱悶。末兩句以蘇武之事作比，雖未明言，似是安慰老將，實則暗喻朝廷不公，

藉蘇武的遭遇，慨嘆有功不賞從古如斯。詩中喻以三種人物作映襯，今日的「長安少年」，或成明日的「隴上行人」、他日的「關西老將」，情思深遠，發人深省。



閱讀測驗

- (B) 1. 下列有四位同學寫作時應用古詩詞，請問哪一位同學援用得宜呢？ (A) 爲國效命是件值得驕傲的事，「蘇武才爲典屬國，節旄空盡海西頭」的事蹟，令人動容 (B) 爲目標奮鬥的人，要有「衣帶漸寬終不悔」的精神，才能克服挫折，獲致成功 (C) 「可憐無定河邊骨，猶是春閨夢裡人」，富貴功名轉眼成空，又何必汲汲營營求取身外之物呢 (D) 王先生利用搓湯圓的方式，才做成這筆生意，真是「近水樓臺先得月，向陽花木早逢春」呀！
- (C) 2. 本詩風格屬於邊塞詩，可由下列哪些字來判別？
(A) 客、夜、侯 (B) 客、人、愁 (C) 月、關、笛
(D) 夜、淚、戰。

(D) 搓湯圓：比喻選舉或投標時，一方以金錢賄賂，使其對手退選或退出。

觀刈^①麥

原文

田家少閑月，五月人倍忙。
 夜來南風起，小麥覆隴^②黃。
 婦姑荷簞食^③，童稚攜壺漿^④。
 相隨餉田^⑤去，丁壯^⑥在南岡。
 足蒸暑土氣^⑦，背灼^⑧炎天光。
 力盡不知熱，但惜夏日長^⑨。
 復有貧婦人，抱子在其旁。
 右手秉^⑩遺穗，左臂懸敝筐^⑪。
 聽其相顧言，聞者為悲傷。
 家田輸稅盡^⑫，拾此充飢腸。
 今我何功德^⑬，曾不事農桑，
 吏祿三百石^⑭，歲晏^⑮有餘糧。
 念此私自愧，盡日不能忘。

白居易

注釋

- ①刈：音ㄞˋ，割取。
 ②隴：音ㄨㄥˋ，通「壟」，田中高起的地方。
 ③婦姑荷簞食：婦女們擔著飯筐。荷，音ㄏㄜˊ，擔負在肩上。簞，音ㄉㄢ，盛飯的竹器。
 ④童稚攜壺漿：兒童們提著滿壺的茶水。漿，飲料。
 ⑤餉田：替田裡工作的人送飯食。餉，音ㄒㄩㄥˋ。
 ⑥丁壯：指年輕有力的人。
 ⑦足蒸暑土氣：腳被暑熱的泥土發出的熱氣薰蒸著。
 ⑧灼：燒炙。
 ⑨但惜夏日長：夏日白天長，可以多做活。惜，珍惜。
 ⑩秉：執持。
 ⑪敝筐：破舊的竹筐。
 ⑫家田輸稅盡：家裡的田，因為繳稅而賣完了。輸稅，即繳稅。
 ⑬何功德：有何功勞、德惠。亦即一般所說的「何德何能」。
 ⑭吏祿三百石：作縣尉的俸祿，每年有三百石米。
 ⑮歲晏：年終。晏，當「晚」解。

譯文

農家少有閒暇的日子，五月尤其加倍繁忙。夜晚吹起一陣陣南風，將田埂裡的小麥吹得金黃。
 婦女們扛起盛飯的竹籃，小娃娃也提著一壺壺漿湯，

一起到田裡爲耕作的莊稼漢送飯送水。這些身強體健的男人的們正辛苦地在南面坡岡工作，此刻腳下的熱土薰蒸著暑氣，背上烘烤著烈日的陽光，他們即使筋疲力盡也不覺炎熱，只想珍惜初夏較長的天光，多幹些活。又看見一位貧困的婦女，抱著孩子在他們身邊，右手拾起散落的麥穗，左臂掛著一個破爛的竹筐。聽到她與他們談話的內容，旁人都爲此感到悲傷。她說家產爲了納稅早已賣光，只好撿些掉落的麥穗果腹。

想我自己有什麼功德？又不曾從事農業生產，卻享有三百石的官家俸祿，到了年終倉庫還有餘糧。想到這裡，心中自覺慚愧，終日耿耿於懷，不能遺忘。



賞析

此詩敘事明白，結構自然。詩一開始，說明農民辛苦勞碌的情景，此時出現「貧婦」拾麥，這兩種情景交織在一起，有差異又有關聯：前者爲農民的辛苦，後者是賦稅的繁重。今日的拾麥者，是昨日的割麥者；而今日的割麥者，可能也會成爲明日的拾麥者，詩中有強烈的諷諭意味。而後作者觸景生情，把農民和身爲朝廷官員的自己作鮮明對比，希望「天子」有所感悟，手法巧妙而委婉，可謂用心良苦。



閱讀測驗

- (D) 1. 白居易見到農人生活之苦後，有何感發？ (A) 領悟到書中自有千鍾粟的道理 (B) 覺得農人生活亟待改善 (C) 有感官員的俸祿太豐富 (D) 自慚坐領官俸，不耕而食。
- (D) 2. 詩中最令作者感到同情的是哪兩句？ (A) 田家少閑月，五月人倍忙 (B) 婦姑荷簞食，童稚攜壺漿 (C) 足蒸暑土氣，背灼炎天光 (D) 家田輸稅盡，拾此充飢腸。
- (A) 3. 作者爲何自覺慚愧？ (A) 不事生產 (B) 不懂農事 (C) 無功受祿 (D) 無力助人。
- (D) 4. 下列何者爲本詩所呈現的情感？ (A) 歡欣愉悅的 (B) 慷慨激昂的 (C) 寧靜而恬淡自足的 (D) 在感傷中帶著自省的。



原文

上元①須酌豪友，端午②須酌麗友，
七夕③須酌韻友，中秋④須酌淡友，重九⑤
須酌逸友。



注釋

- ①上元：正月十五日爲上元節。
- ②端午：農曆五月初五。
- ③七夕：農曆七月初七夜。
- ④中秋：農曆八月十五日。
- ⑤重九：農曆九月初九日。



譯文

上元節要與豪放的朋友共飲，端午節要與漂亮美麗的朋友共飲，七夕要與風雅的朋友共飲，中秋節要與淡泊的朋友共飲，重陽節要與隱居的朋友共飲。



賞析

中國的傳統節日都有著豐富的文化意涵，於是，隨著節日不同，人的感受自然也不同。上元節與豪友共飲，是指從朋友的豪放中得到感染，汲取力量，以昂然的心緒迎接來年。端午節與麗友共飲，乃因張潮認爲與佳人對飲美酒、沉湎於生活享樂中，比起將端午賦予政治意義，更覺愜意。七夕則充滿了浪漫色彩，此時與風雅的友人共飲，當然是最佳時機。中秋夜本是團圓夜，此時與淡泊之友共飲，無論是鄉愁或失意，都無須掛懷。重陽節當日習慣野遊，張潮由此聯想歸隱山林的逸者，因而學點隱者的境界，未嘗不快。



閱讀測驗

- (C) 1. 中國的傳統節日，大多有相對應的民俗活動。試問下列何項民俗與節日的對應有誤？
節——猜燈謎 (B) 端午節——賽龍舟 (C) 中秋節——吃湯圓 (D) 重陽節——飲菊花酒。
- (D) 2. 失意時應與何友共度，才能忘卻憂煩呢？
(A) 麗友 (B) 韻友 (C) 豪友 (D) 淡友。



原文

少年人須有老成之識見，老成人須有少年之襟懷。



譯文

少年人應當有老年人的見解，老年人應當有少年人的胸懷。



賞析

少年人與老年人相比，各有所長，也互有不足。少年人勇於進取，此其優點；涉世未深，容易意氣用事，處事不夠圓融，此其缺點。老年人則優於經驗豐富，但卻因多有暮氣，固執保守，缺少熱忱。所以張潮主張老少互補，互相學習，以彼此的優點來導正自己的缺點，不失為理想的補救措施。



閱讀測驗

- (D) 1. 「少年人須有老成之識見，老成人須有少年之襟懷。」此段話使用何種修辭？ (A) 譬喻 (B) 轉化 (C) 借代 (D) 映襯。
- (C) 2. 「少年人須有老成之識見，老成人須有少年之襟懷。」下列哪一選項的涵義與此接近？ (A) 深謀遠慮 (B) 物盡其用 (C) 取長補短 (D) 孤注一擲。
- (C) 3. 此則第二句在鼓勵老年人應具有何種學習態度？ (A) 一目十行 (B) 日出而作，日入而息 (C) 活到老，學到老 (D) 囫圇吞棗。



原文

藏書不難，能看為難；看書不難，能讀為難；讀書不難，能用為難；能用不難，能記為難。



譯文

收藏書籍並不困難，困難的是肯閱讀；願意閱讀也並不困難，困難的是理解書中內容；理解書中內容也不困難，困難的是會運用書中的知識；懂得運用書中的知識也不困難，困難的是看了便能牢記不忘。



賞析

買書是爲了閱讀，閱讀要能理解、領悟，領悟則爲了利用，而書到用時方恨少，在利用時希望多多益善，能夠多記住一些。這種推演是嚴密而不可推翻的。「藏書不難，能看爲難」，家裡有了藏書，能否抽出時間靜下心來閱覽書籍，也是一個問題。「看書不難，能讀爲難」，翻閱與精讀不同，讀書要能領悟書中的要義才是。「讀書不難，能

用爲難」，讀書的目的應是益智博學，指導人生課題，倘若不能活用，可謂「兩腳書櫥」。「能用不難，能記爲難」，知識無限，但人的生命和記憶力有限，是人類永存的矛盾。



閱讀測驗

- (D) 1. 本則在說明書與人之生命結合的五種層次，這當中最難的是什麼？ (A) 束之高閣 (B) 舉一反三 (C) 學以致用 (D) 銘記不忘。
- (D) 2. 本則所應用的修辭，除排比外，還有下列哪一項？ (A) 誇飾 (B) 頂真 (C) 回文 (D) 層遞。

原文

求知己於朋友易，求知己於妻妾難，求知己於君臣則尤①難之難。

注釋

①尤：更加。

譯文

在朋友中找知己容易，在妻妾中找知己困難，在君臣中尋找知己更是難上加難。

賞析

朋友是指志同道合、情誼相投的人，所以彼此共通點多，加上能有機會互相切磋，所以較容易成爲知己。妻妾不同於朋友，舊婚姻時代，男女雙方結合並未經過充分了解，而男女雙方對自身價值、追求目標不同，所以求知己於妻妾難。專制時代，君臣關係是主與奴，身爲臣子只能絕對服從，故君臣間，要求知己，無異痴人說夢。

閱讀測驗

- (B) 1. 以張潮之見，下列何組人物最有可能是知己？
(A) 李清照、趙明誠 (B) 孟浩然、李白 (C) 劉邦、張良 (D) 孔子、曾參。(A) 夫妻。(C) 君臣。(D) 師生。
- (B) 2. 君臣之所以難以成爲知己，原因是什麼？ (A) 君臣的生活環境相差太大，不可能有交集 (B) 專制時代等級森嚴，君主操生殺大權，臣對君不可能盡吐肺腑之言 (C) 大部分的君主都缺乏內涵，無法了解爲人臣子的內心 (D) 臣子只爲利益而侍奉君主，所以不可能和君主成爲朋友。



原文

文章是案頭之山水，山水是地上之

文章。



譯文

文章是擺在書案上的山水，山水是擺在大地上的文章。



賞析

文學創作有多樣體裁，多樣風格，能引發讀者不同的心緒，正如遊覽山水，讓人領略無窮。以山水比喻文章，實在絕妙。而山水為天工造化，雖為自然存在，但其中的新奇、巧妙、獨特，以地上的文章比喻，可說是比擬甚佳。



閱讀測驗

- (B) 1. 就文義思考，文章何以是「案頭之山水」？
讀書態度應戒慎恐懼，如臨深淵，如履薄冰 (A)
讀佳文，如遊名山大川 (C) 案頭文章多描述山川
風貌 (D) 讀書應在風景名勝地，方能互相印證。
- (B) 2. 下列何者與「山水是地上之文章」無關？
頭好鳥亦朋友，落花水面皆文章 (B) 人情練達即
文章 (C) 大自然是一本永遠讀不厭的書 (D) 大
塊假我以文章。(D)「大塊」此指大自然。
- (C) 3. 本則可作為下列哪位文人的寫照？ (A) 蘇軾
(B) 李白 (C) 王維 (D) 白居易。

幽夢影選六

原文

梅令人高，蘭令人幽，菊令人野，
蓮令人淡，春海棠令人豔，牡丹令人豪，
蕉與竹令人韻，秋海棠令人媚，松令人
逸，桐令人清，柳令人感。

譯文

梅花讓人感到高潔脫俗，蘭花讓人感到幽雅閒靜，菊花讓人感到野趣橫生，蓮花讓人感到淡泊超邁，春海棠讓人感到豔麗鮮活，牡丹讓人感到豪情滿懷，芭蕉與竹子讓人感到風雅而詩意充沛，秋海棠讓人感到嬌豔妖冶，松樹讓人感到超脫飄逸，梧桐讓人感到高遠清純，柳樹讓人感到情思萬千。

賞析

植物本為自然生成，但植物在人類生存空間中與人並存共處，千百年來，人類又不斷賦予植物人格內涵，使植物具有社會屬性。文中所提及的十多種植物，縱觀古人創

作，也是為詩人們吟詠較多的對象，如梅令人高，即是植物反作用於人類的具體表現。

閱讀測驗

- (D) 1. 詩人創作需要靈感，生活環境中有何種植物存在，便可引發詩興，使靈感源源不絕？ (A) 蘭 (B) 菊 (C) 蓮 (D) 竹。
- (C) 2. 菊能引發野趣，讓人感受大自然的質樸，使人回歸善良本性。下列何人最能證明此觀點？ (A) 周濂溪 (B) 蘇軾 (C) 陶淵明 (D) 林逋。



原文

多情者不以生死易心，好飲者不以寒暑改量，喜讀書者不以忙閒作輟。



譯文

多情的人，不會因生死存亡而改變心意；喜好飲酒的人，不會因寒冷炎熱而改變酒量；喜歡讀書的人，不會因為忙碌或空閒而有所中斷。



賞析

真正多情的人，一旦產生情意，便天長地久，不會動搖，即使陰陽兩隔，也不會變易。其感情堅貞純潔，愛對此等人而言，不是占有，不為虛榮，而是付出。真正的好飲者，嗜酒超過生命，飲酒與生命始終，酒便是他真正的生命。但所謂好飲，是量力而為，不會以酒傷身。真正喜歡讀書的人，無論如何繁忙，也能找出時間來讀書。讀書是他樂趣的來源，好讀書者，是能以正確的讀書方法，持之以恆，不間斷自己的學習。



閱讀測驗

- (C) 1. 「喜讀書者，不以忙閒作輟。」下列何人可作為這句話的最佳證明？ (A) 司馬遷遊歷名山大川，發憤著史記 (B) 車胤家貧，囊螢夜讀 (C) 國父身處國難，顛沛流離之時，仍手不釋卷 (D) 劉開認為君子之學必好問。問與學，相輔而行者也。
- (B) 2. 由本則內容可知，「多情者」、「好飲者」、「喜讀書者」的共通性在於下列哪一點？ (A) 真 (B) 專 (C) 美 (D) 善。
- (A) 3. 「不以生死易心」、「不以寒暑改量」、「不以忙閒作輟」，三句中的「以」字意思與下列何者相同？ (A) 不「以」人廢言 (B) 「以」國家為己任 (C) 徐噴「以」煙 (D) 事之「以」禮。
- (A) 因為。(B) 拿、把。(C) 用。(D) 用。

原文

古謂禽獸亦知人倫，予①謂匪獨②禽獸也，即草木亦復有之。牡丹為王，芍藥為相，其君臣也；南山之喬，北山之梓，其父子也；荊之聞分而枯，聞不分而活，其兄弟也；蓮之並蒂③，其夫婦也；蘭之同心，其朋友也。

注釋

- ①予：音ㄩˇ，我。
 ②匪獨：不只、不但。匪，同「非」。
 ③並蒂：兩朵花長在同一個蒂上。蒂，花與梗連接的部分。

譯文

古人說禽獸也知人的五倫，我說不僅是禽獸，就是草木也同樣有五倫。牡丹是花中之王，芍藥是花中之相，這是君臣之倫；南山的喬木和北山的梓木，這是父子之倫；

紫荊樹聽到要分產就枯萎，聽到不分產就復活，這是兄弟之倫；蓮花同蒂，這是夫妻之倫；蘭花同心，是朋友之倫。

賞析

無論是禽獸，還是草木，目的均在於強調人際倫常的重要。「五倫」為天賦本性，但被人貪婪、自私自利的劣根性所掩蓋，所以如何在人際關係上，擺正自己的位置，就非常重要了。舊有三綱：君為臣綱，父為子綱，夫為妻綱。理應君明臣賢，父慈子孝，夫妻相敬如賓，兄友弟恭，朋友間直諒多聞，這些傳統道德，即使時至今日，仍值得保留、學習。

閱讀測驗

- (C) 1. 本則主旨為何？ (A) 禽獸、草木受人感染影響，亦有五倫之分 (B) 人類、禽獸、草木地位相等，所以人不應自恃為萬物之靈，欺凌其他物種 (C) 暗諷人類若倫常敗壞，不但不如禽獸，甚至不如草木 (D) 人與禽獸、草木本為一體，應力求和諧共存。
- (A) 2. 下列何項屬紫荊之倫？ (A) 伯夷、叔齊 (B) 唐太宗、魏徵 (C) 管仲、鮑叔牙 (D) 李白、孟浩然。
- (B) 君臣之倫。(C) 朋友之倫。(D) 朋友之倫。(A) 朋友之倫。

原文

貧而無諂，富而無驕^①，古人之所賢^②也；貧而無諂，富而無諂，今人之所少也。足以知世風之降^③矣。

注釋

①「貧而無諂」兩句：此兩句出自論語學而。諂，音ㄊㄩㄢˇ，阿諛奉承。

②賢：稱許、尊崇。

③降：降低，此指社會的善良風俗衰敗，不若從前。

譯文

貧窮卻不巴結奉承，富有卻不驕傲自大，這是古人認為的賢德；貧窮卻不把這作為傲人的資本，富有卻能不卑躬屈膝，這是今人所欠缺的。由此可以看出世風的衰退。

賞析

貧窮易流於缺少骨氣，富有易變得驕傲自大，這都是人之常情。所以貧而無諂，富能不驕，會受到人們的推崇。時代環境改變，部分人以貧而驕，故意顯示其清高，又有部分人雖生活優渥，卻有不良心態，曲意奉承，讓人不齒。

閱讀測驗

- (C) 1. 張潮認為什麼心態是今人所欠缺的？ (A) 貧而無諂，富而無驕 (B) 貧能有節，富而好禮 (C) 貧而無驕，富而無諂 (D) 君子喻於義，小人喻於利。
- (B) 2. 「貧而無諂，富而無驕」之義近於下列何者？ (A) 舉世皆濁我獨清，眾人皆醉我獨醒 (B) 富貴於我如浮雲 (C) 少壯不努力，老大徒傷悲 (D) 蓬門今始為君開。
- (D) 3. 本則內容主要在說明什麼？ (A) 有志難伸，懷才不遇 (B) 人們故步自封的心態 (C) 傷感時間流逝之快 (D) 表達世風日下，人心扭曲之憾。



鏡不能自照，衡①不能自權②，劍不

能自擊。



①衡：稱量物體重量的器具。

②權：秤錘。這裡指稱量。



鏡子不能夠照見自己，秤不能夠稱量自己，劍不能夠擊中自己。



鏡子可以照出美醜，但不能由此知道自己的長處、缺失。秤可以稱出物的輕重，但無法稱量自己，無法從中得知自己的分量。利劍能使敵人恐懼，但它永遠不能親身感受自己的鋒利。人亦是如此，自身缺點有待別人指出，自己的聲名，有待他人評判。



- (C) 1. 本則警惕世人的短文，可與孔子哪一位弟子的表現相印證？ (A) 子貢：「我不欲人之加諸我也，吾亦欲無加諸人。」 (B) 顏回：「不遷怒，不貳過。」 (C) 子路：「人告之以有過則喜。」 (D) 曾：「吾日三省吾身。」
- (D) 2. 本則主要在說明何種道理？ (A) 鏗而不舍，金石可鏤 (B) 工欲善其事，必先利其器 (C) 千里之行，始於足下 (D) 尺有所短，寸有所長。
- (D) 比喻人或事物各有其長處和短處。

附錄解答

【樂府】

經典一 上邪

1. D
2. A
3. B

經典二

子夜四時歌
四首其一——秋歌

1. C
2. A
3. D

經典三

有所思

1. B
2. C
3. D

經典四

君子行

1. B
2. D
3. B

經典五

李波小妹歌

1. B
2. D
3. B

經典六

長歌行

1. D
2. A
3. D

經典七

將進酒

1. C
2. C
3. A

經典八

梁甫吟

1. B
2. A

經典九

悲愁歌

1. C
2. B
3. D

經典十

飲馬長城窟行

1. C
2. A
3. B

經典十一

塞下曲
其一

1. D
2. A
3. C

經典十二

節婦吟

1. D
2. D
3. A

經典十三

遊子吟

1. B
2. D
3. D

經典十四

隴頭吟

1. B
2. C

經典十五

觀刈麥

1. D
2. D
3. A
4. D

【幽夢影】

幽夢影選一

1. C

2. D

幽夢影選二

1. D

2. C

3. C

幽夢影選三

1. D

2. D

幽夢影選四

1. B

2. B

幽夢影選五

1. B

2. B

3. C

幽夢影選六

1. D

2. C

幽夢影選七

1. C

2. B

3. A

幽夢影選八

1. C

2. A

幽夢影選九

1. C

2. B

3. D

幽夢影選十

1. C

2. D

筆記欄



筆記欄



國中國文 二下

主題式古典悅讀

作者：主題式古典悅讀編撰小組

領域主編：蘇麗君

領域組長：林綺芬

責任編輯：呂乃康

編輯：趙婕妤、高詩婷、何藹齡、洪郁雲、黃崇河、江佩玲、邱菊芳、劉乃鳳、楊溫心、王瑞升
李芷涵、周雅惠、盛同憶

美術總監：吳知娟

美術組長：羅碧瑄

美術編輯：好旺角排版公司

封面設計：謝智鵬

編管部：謝智偉、王梓姘、張信夫、張婉如

企劃部：呂國豐、劉怡伶、黃嘉貞

發行人：陳炳亨

出版者：翰林出版事業股份有限公司

營業總部暨營業所在地：70248 臺南市南區新樂路 76 號（安平工業區）

電話：(06) 263-1188（代表號）

出版登記：新聞局局版臺業字第 5853 號

印刷者：翰林出版事業股份有限公司

客戶服務專線：電話／(06) 263-7923

傳真／(06) 264-5852

信箱／hlservice@hanlin.com.tw

郵政劃撥：31376678 翰林出版事業股份有限公司

法律顧問：北辰律師事務所 蕭雄淋律師、幸秋妙律師

翰林我的網：<http://www.worldone.com.tw>

翰林文教網：<http://www.hle.com.tw>

翰林書城：<http://books.worldone.com.tw>

●勘誤啓事：翰林我的網／勘誤啓事

●教材討論：翰林我的網／常見問答

本書所有著作內容之權利，除翰林擁有著作權之內容外，均依據著作權法規定取得授權，或依法合理使用。如仍有闕漏或資料錯誤，請著作權人撥打客戶服務專線與我們聯繫。

出版日期：民國 101 年 2 月初版，106 年 2 月四版

有著作權・請勿侵害

國中教科書全國服務中心

北區服務中心：（臺北、基隆、宜蘭、花蓮、金門）

地址：23585 新北市中和區建一路136號9樓

電話／(02) 3234-4718 傳真／(02) 3234-4720

桃竹區服務中心：（桃園、新竹、苗栗）

地址：32060 桃園市中壢區內定二十街76巷55號

電話／(03) 451-5136 傳真／(03) 451-5305

中區服務中心：（臺中、南投、彰化）

地址：40854 臺中市南屯區東興路一段480號

電話／(04) 2473-8515 傳真／(04) 2472-8505

雲嘉區服務中心：（雲林、嘉義）

地址：60085 嘉義市西區國安二街31號

電話／(05) 281-2656 傳真／(05) 231-2415

南區服務中心：（臺南）

地址：70248 臺南市南區新樂路76號(安平工業區)

電話／(06) 263-7923 傳真／(06) 264-5852

高屏區服務中心：（高雄、屏東、臺東、澎湖）

地址：80794 高雄市三民區民族一路373巷15號

電話／(07) 397-2288 傳真／(07) 397-1199

●本書如有缺頁、倒裝、嚴重汗損等情形，請接受本公司誠摯的道歉；

並請撥打客戶服務專線告知，我們將迅速為您服務。